

Liam

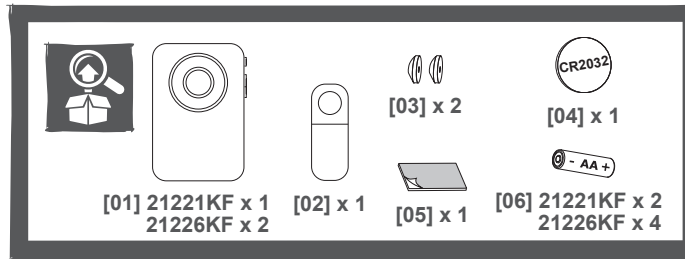
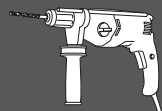
21221KF / 21226KF

EAN: 3663602631941 / 3663602632009

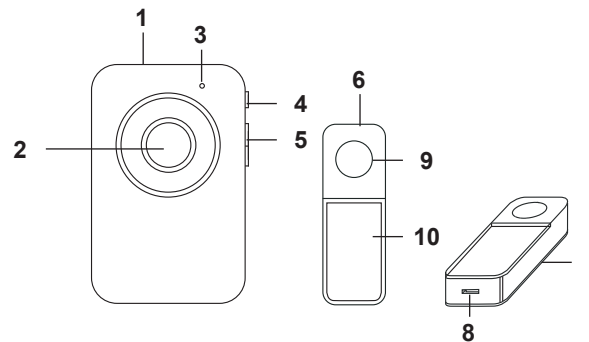
V11118



- EN** IMPORTANT - Please read carefully the safety guide before use.
- FR** S'il vous plaît lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.
- PL** Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa przed użyciem.
- DE** Bitte lesen Sie das Kapitel Sicherheit vor Gebrauch.
- RUS** Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по технике безопасности перед использованием.
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță înainte de utilizare.
- ES** Por favor, lea atentamente la guía de seguridad antes de su uso.
- PT** Por favor, leia atentamente o guia de segurança antes de usar.
- TR** Kullanımdan önce dikkatle emniyet kılavuzunu okuyun lütfen.



- EN** Product description
DE Produktbeschreibung
ES Descripción del producto
- FR** Description du produit
RUS Описание продукта
PT Descrição do produto
- PL** Opis produktu
RO Descrierea produsului
TR Ürün Açıklaması



- EN** 1. Doorbell
2. Loudspeaker
3. Low battery indicator
4. Melody select
5. Volume
- FR** 1. Carillon
2. Haut-parleur
3. Indicateur
4. Sélection de mélodie
5. Volume
- PL** 1. Dzwonek do drzwi
2. Głośnik
3. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
4. Wybór melodii
5. Głośność
- DE** 1. Türglocke
2. Lautsprecher
3. Anzeige für niedrigen Akkustand
4. Klingelton auswählen
5. Lautstärke
- RUS** 1. Дверной звонок
2. Динамик
3. Индикатор низкого уровня заряда
4. Выбор мелодии
5. Громкость
- RO** 1. Sonerie de ușă
2. Difuzor
3. Indicator de baterie descărcată
4. Selectare melodie
5. Volum
- ES** 1. Timbre
2. Altavoz
3. Indicador de batería baja
4. Selector de melodía
5. Volumen
6. Bell push
7. Backplate
8. Clip release
9. Push button
10. Nameplate
6. Bouton de sonnerie
7. Plaque arrière
8. Clip d'ouverture
9. Bouton-poussoir
10. Plaque porte-nom
6. Przycisk dzwонка
7. Płytkę tylną
8. Zwolnienie zatrzasku
9. Przycisk
10. Tabliczka z nazwiskiem
6. Klingeltaster
7. Rückplatte
8. Auslöse-Clip
9. Drucktaster
10. Namensschild
6. Кнопка звонка
7. Задняя панель
8. Фиксатор
9. Нажимная кнопка
10. Табличка для имени
6. Buton sonerie
7. Șild
8. Eliberare clemă
9. Buton
10. Plăcuță nume
6. Timbre
7. Placa trasera
8. Ranura de apertura
9. Pulsador
10. Placa de nombre

- PT** 1. Campainha
2. Altifalante
3. Indicador de pilha fraca
4. Seleção da melodia
5. Volume
6. Botão da campainha
7. Placa traseira
8. Libertação da tampa
9. Botão de pressão
10. Placa de nome

- TR** 1. Kapı zili
2. Hoparlör
3. Düşük pil göstergesi
4. Melodi seçimi
5. Ses düzeyi
6. Zil düğmesi
7. Arka levha
8. Klipsi serbest bırakma
9. Basma düğmesi
10. İsim levhası



- EN** Before you start
DE Vor der Nutzung
ES Antes de empezar
- FR** Avant de commencer
RUS Перед началом
PT Antes de começar
- PL** Przed rozpoczęciem użytkowania
RO Înainte de prima utilizare
TR Siz başlamadan önce

- EN** ☒ For domestic use only.
☒ Children or persons unable to use this appliance safely should never use this door chime.
☒ Please dispose of packaging responsibly and keep out of reach of children.
☒ Do not use zinc batteries.
☒ Compatible with the Liam, Reese and Audric Ranges.
- FR** ☒ Usage domestique uniquement.
☒ Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser cet appareil en toute sécurité ne doivent pas utiliser ce carillon.
☒ Jeter les emballages de façon responsable et les tenir hors de la portée des enfants.
☒ Ne pas utiliser de piles au zinc.
☒ Compatible avec les gammes Liam, Reese et Audric.
- PL** ☒ Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
☒ Dzieci i osoby niepełnosprawne korzystając z tego urządzenia w bezpieczny sposób nigdy nie powinny tego robić.
☒ Należy w sposób odpowiedzialny zutylizować opakowania i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.
☒ Nie wolno używać baterii cynkowych.
☒ Zgodność z serią Liam, Reese i Audric.
- DE** ☒ Nur für den Hausgebrauch.
☒ Kinder und Personen, die dieses Gerät nicht sicher bedienen können, dürfen diese Türglocke nicht verwenden.
☒ Bitte entsorgen Sie die Verpackung verantwortungsbewusst und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
☒ Verwenden Sie keine Zink-Akkus.
☒ Kompatibel mit den Produktreihen Liam, Reese und Audric.
- RUS** ☒ Только для бытового использования.
☒ Дети или другие лица, которые не могут безопасно эксплуатировать данное устройство, не должны использовать этот дверной звонок.
☒ Утилизируйте упаковку надлежащим образом и храните устройство в недоступном для детей месте.
☒ Не используйте цинковые батарейки.
☒ Изделие совместимо с линейками Liam, Reese и Audric.
- RO** ☒ Numai pentru uz casnic.
☒ Copiii sau persoanele care nu pot utiliza acest aparat în siguranță nu trebuie să utilizeze niciodată această sonerie pentru ușă.
☒ Eliminați ambalajul la deșeurile în mod responsabil și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
☒ Nu utilizați baterii cu zinc.
☒ Compatibilitate cu gamele Liam, Reese și Audric.
- ES** ☒ Solo para uso doméstico.
☒ Los niños o las personas que no puedan utilizar este aparato de forma segura no deben utilizar nunca este pulsador timbre.
☒ Deseche el embalaje de forma responsable y manténgalo fuera del alcance de los niños.
☒ No utilice pilas de zinc.
☒ El producto es compatible con las gamas Liam, Reese y Audric.
- PT** ☒ Exclusivo para uso doméstico.
☒ Crianças ou pessoas incapazes de utilizar este aparelho em segurança nunca devem utilizar esta campainha de porta.
☒ Elimine o material da embalagem de forma responsável e mantenha-o fora do alcance das crianças.
☒ Não utilize pilhas de zinco.
☒ Compatível com as gamas Liam, Reese e Audric.
- TR** ☒ Sadece evsel kullanıma yöneliktir.
☒ Çocuklar veya bu cihazı güvenli bir şekilde kullanamayacak kişiler bu kapı zilini asla kullanmamalıdır.
☒ Lütfen ambalajı bilinçli bir şekilde atın ve çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.
☒ Çinko piller kullanmayın.
☒ Liam, Reese ve Audric Serileri ile uyumlu.



EN Installation
DE Installation
ES Instalación

FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Montaj

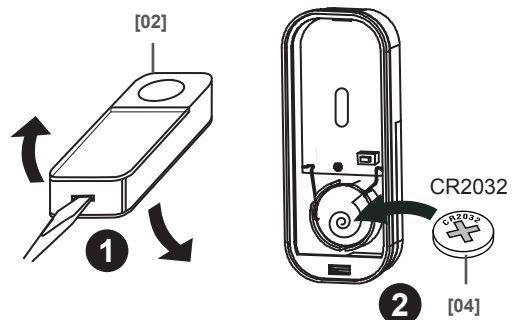
01



[02] x 1



[04] x 1



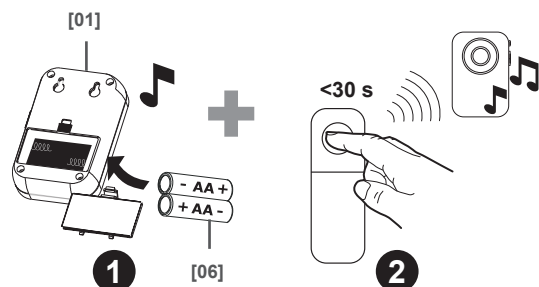
02



[01] x 1



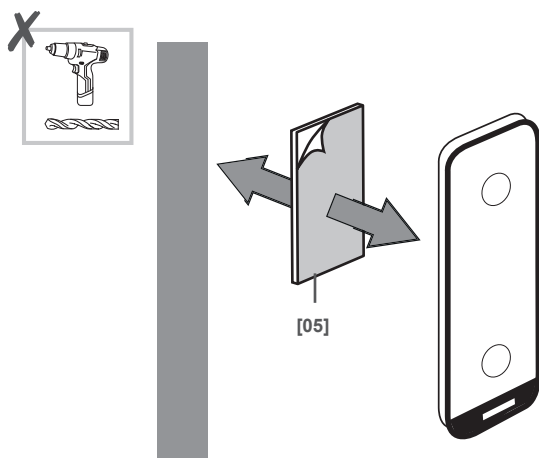
[06] x 2



3A



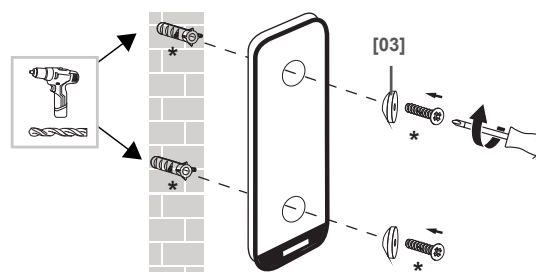
[05] x 1



3B



[03] x 2



EN * Not included

FR * Non inclus

PL * Brak w zestawie

DE * Nicht im Lieferumfang enthalten

RUS * Не входит в комплект поставки

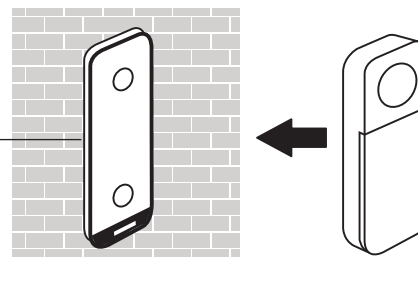
RO * Neinclus

ES * No incluido

PT * Não incluído

TR * Dahil değildir

04



EN * Ensure Rubber Seal is in place

FR * S'assurer que le joint en caoutchouc est en place

PL * Upewnić się, że gumowa uszczelka jest na swoim miejscu

DE * Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung angebracht wurde

RUS * Убедитесь, что резиновый уплотнитель установлен должным образом

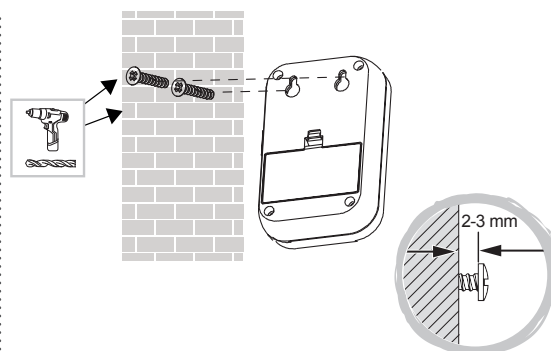
RO * Asigurați-vă că izolația din cauciuc este la locul ei

ES * Compruebe que la junta de goma esté en su sitio

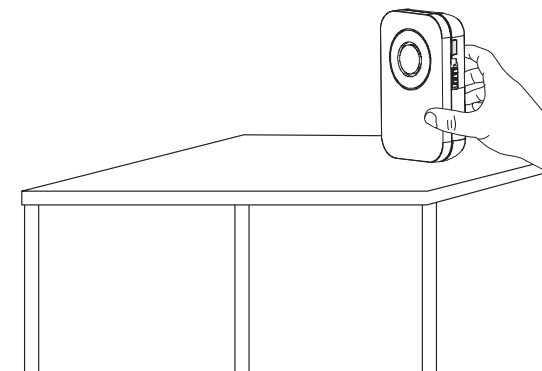
PT * Certifique-se de que o vedante de borracha está colocado corretamente

TR * Kauçuk Fitolin yerleştirildiğinden emin olun

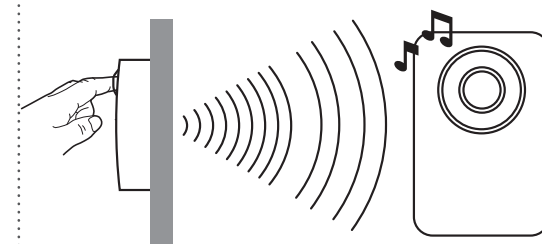
5A



5B



06



EN Use

FR Utilisation

PL Użytkowanie

DE Benutzung

RUS Использование

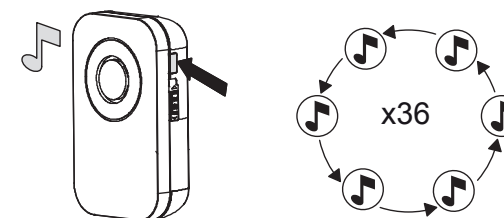
RO Utilizare

ES Uso

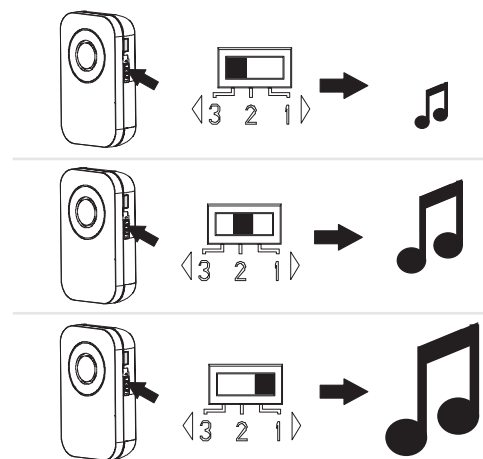
PT Utilização

TR Kullanım

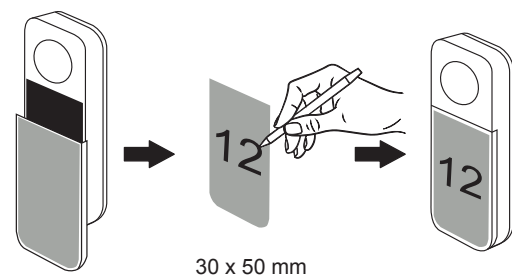
01



02

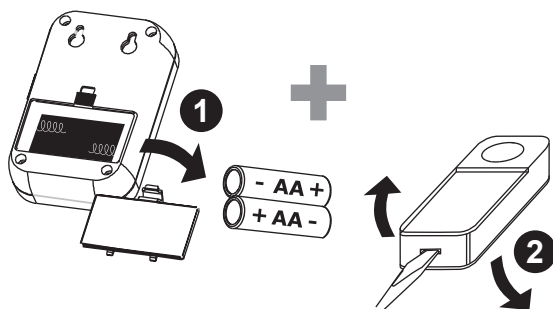


03

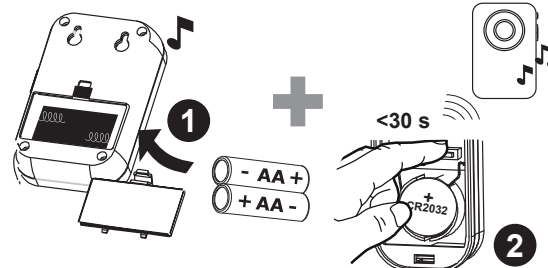


04

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| EN Clear Memory | FR Effacer la mémoire | PL Czyszczenie pamięci |
| DE Speicher löschen | RUS Очистка памяти | RO Golirea memoriei |
| ES Borrado de memoria | PT Limpar memória | TR Belleği Temizleme |

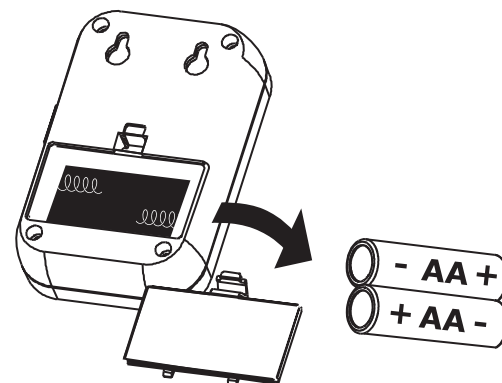


05

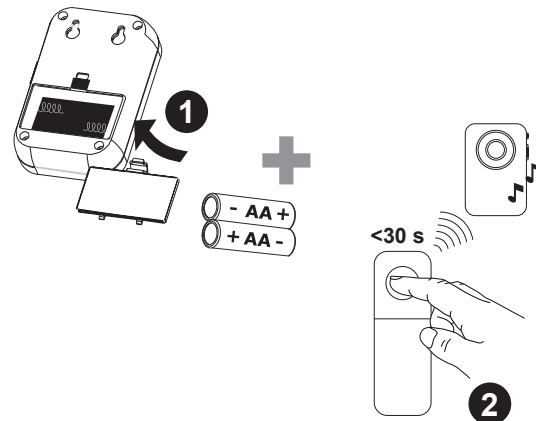


06

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| EN Re-Pairing | FR Ré-Appairage | PL Ponowne parowanie |
| DE Erneute Kopplung | RUS Повторное сопряжение | RO Reasociere |
| ES Repetición de emparejamiento | PT Re-emparelhamento | TR Yeniden Eşleştirme |

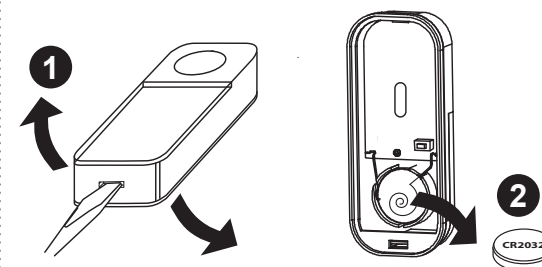


07

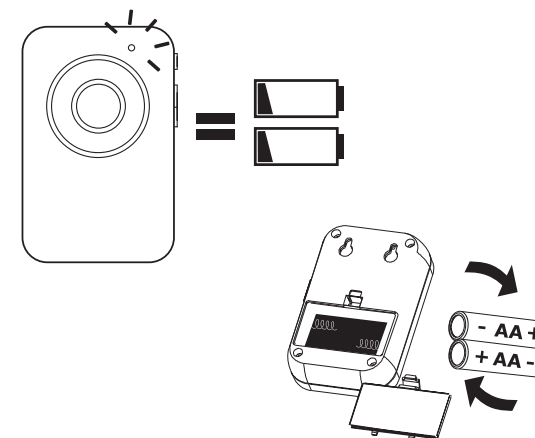


- | | | |
|------------------|------------------|----------------|
| EN Maintenance | FR Maintenance | PL Konserwacja |
| DE Wartung | RUS Обслуживание | RO Întreținere |
| ES Mantenimiento | PT Manutenção | TR Onarım |

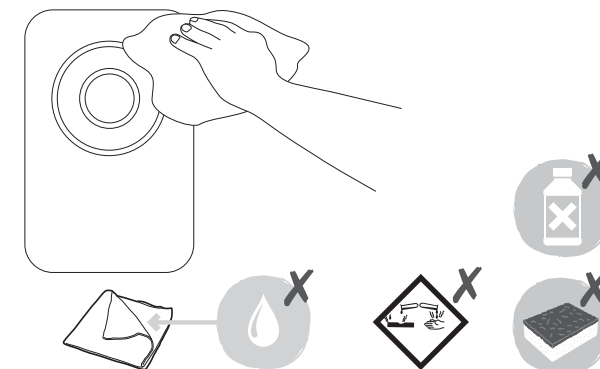
01



02



- | | | |
|-------------|--------------|----------------|
| EN Care | FR Entretien | PL Pielęgnacja |
| DE Pflege | RUS Уход | RO Îngrijire |
| ES Cuidados | PT Cuidados | TR Bakım |



EN Safety

- ✓ The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc...
- ✓ DO NOT allow this product to come into direct contact with heat or a naked flame
- ✓ The normal operation of the product may be disturbed by strong electromagnetic interference.
- ✓ This equipment is intended for domestic use only.
- ✓ The appliance shall not be exposed to dripping or splashing.
- ✓ No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the appliance.
- ✓ Keep a minimum distance of 10 cm around the product for sufficient ventilation.
- ✓ Ensure the bell push is not mounted where it could become immersed by water/rain.
- ✓ DO NOT allow children to play with this appliance.
- ✓ Use apparatus in moderate climates.
- ✓ This product belongs to receiver category 2.
- ✓ **Warning** - To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with installation instructions.

Battery Warnings

- ✓ Only the recommended batteries should be used.
- ✓ Remove batteries from product when not in use for long periods of time.
- ✓ Keep this product out of the reach of small children.
- ✓ Store unused batteries in their original packaging.
- ✓ Dispose of used batteries responsibly.
- ✓ An adult must carry out battery replacement and installation.
- ✓ Remove exhausted batteries from this product.
- ✓ DO NOT dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- ✓ DO NOT short-circuit the battery terminals.
- ✓ DO NOT mix used and new batteries.
- ✓ DO NOT mix alkaline standard (carbon-zinc), lithium or rechargeable batteries.
- ✓ DO NOT use rechargeable batteries in this product.
- ✓ DO NOT recharge non-rechargeable batteries.
- ✓ DO NOT allow any part to come in contact with heat or a direct flame.
- ✓ DO NOT allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- ✓ Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- ✓ When installing batteries in the battery compartments, ensure the batteries are placed as marked (+)(-).
- ✓ Do not ingest battery.
- ✓ This product contains a coin / button cell battery.
- ✓ If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- ✓ Keep new and used batteries away from children.
- ✓ If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- ✓ If you think batteries might have swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR Sécurité

- ✓ Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par des journaux, nappes, rideaux ou autres objets divers.
- ✓ NE PAS exposer ce produit directement à la chaleur ou à une flamme nue.
- ✓ Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques.
- ✓ Cet équipement est destiné à un usage domestique uniquement.
- ✓ L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou à des éclaboussures.
- ✓ Aucun objet rempli de liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- ✓ Maintenir une distance minimale de 10 cm autour du produit pour une ventilation suffisante.
- ✓ S'assurer que le bouton de sonnerie n'est pas monté à un endroit susceptible d'être immergé par l'eau ou la pluie.
- ✓ NE PAS autoriser les enfants à jouer avec cet appareil.
- ✓ Utiliser l'appareil dans un climat modéré.
- ✓ Ce produit appartient à la catégorie de récepteur 2.
- ✓ **Avertissement** : pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au sol ou au mur conformément aux instructions d'installation.

Mises en garde concernant les piles

- ✓ Utiliser uniquement les piles recommandées.
- ✓ Retirer les piles du produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- ✓ Tenir ce produit hors de la portée des jeunes enfants.
- ✓ Ranger les piles non usagées dans leur emballage d'origine.
- ✓ Mettre les piles au rebut en agissant de façon responsable.
- ✓ Le remplacement et l'installation des piles doivent être effectués par un adulte.
- ✓ Retirer les piles usagées du produit.
- ✓ NE PAS jeter les piles au feu : celles-ci risqueraient d'exploser ou de fuir.
- ✓ NE PAS court-circuiter les bornes de piles.
- ✓ NE PAS mélanger des piles neuves et usagées.

- ✓ NE PAS mélanger des piles alcalines standard (carbone-zinc), au lithium ou rechargeables.
- ✓ NE PAS utiliser de piles rechargeables dans ce produit.
- ✓ NE PAS recharger les piles non rechargeables.
- ✓ NE PAS exposer les pièces à une source de chaleur ou une flamme directe.
- ✓ NE PAS exposer les piles ou les fils à l'eau.
- ✓ Installer avec précaution pour éviter tout dommage aux piles
- ✓ Lors de l'installation des piles dans le compartiment, veiller à placer les piles selon les indications (+) et (-).
- ✓ Ne pas ingérer la pile.
- ✓ Ce produit contient une pile bouton.
- ✓ L'ingestion de la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et s'avérer fatale.
- ✓ Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ✓ Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le tenir hors de la portée des enfants.
- ✓ En cas de soupçon d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans le corps, consulter immédiatement un médecin.

PL Bezpieczeństwo

- ✓ Wentylacja nie powinna być utrudniona przez zakrywanie otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- ✓ NIE WOLNO narażać produktu na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury ani płomieni.
- ✓ Prawidłowe działanie produktu może być zaburzone przez silne zakłócenia elektromagnetyczne.
- ✓ To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
- ✓ Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- ✓ Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów zawierających płyny, np. wazonów.
- ✓ Należy zachować minimalną odległość 10 cm wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- ✓ Należy się upewnić, że dzwonek nie jest zamontowany w miejscu, w którym może zostać zanurzony w wodzie / narażony na deszcz.
- ✓ NIE POZWALAĆ dzieciom bawić się produktem.
- ✓ Używać urządzenia w umiarkowanym klimacie.
- ✓ Produkt ten należy do odbiorników kategorii 2.
- ✓ **Ostrzeżenie** – Aby zapobiec obrażeniom ciała, urządzenie musi być pewnie przymocowane do podłogi/ściany, zgodnie z instrukcją montażu.

Ostrzeżenia dotyczące używania baterii

- ✓ Należy używać wyłącznie zalecanych baterii.
- ✓ Baterie należy wyjąć z produktu, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas.
- ✓ Przechowywać produkt z dala od małych dzieci.
- ✓ Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- ✓ Zużyte baterie należy zutylizować w odpowiedni sposób
- ✓ Wymiana i montaż baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
- ✓ Wyjąć zużyte baterie z produktu.
- ✓ NIE WOLNO wyrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem lub wyciekami.
- ✓ NIE WOLNO zwracać biegunów baterii.
- ✓ NIE WOLNO stosować jednocześnie zużytych i nowych baterii.
- ✓ NIE WOLNO używać jednocześnie standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych), baterii litowych lub akumulatorów.
- ✓ NIE WOLNO używać akumulatorów do zasilania tego produktu.
- ✓ NIE WOLNO ładować baterii nienadających się do ładowania.
- ✓ NIE WOLNO narażać żadnej części na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub płomieni.
- ✓ NIE dopuszczać do kontaktu baterii lub przewodów z wodą.
- ✓ Baterie należy wkładać ostrożnie, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- ✓ Podczas montażu baterii w komorach baterii należy upewnić się, że są one umieszczone zgodnie z oznaczeniami (+) (-).
- ✓ Nie polykać baterii.
- ✓ Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową.
- ✓ W przypadku połknięcia baterii pastylkowej/guzikowej może ona spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do zgonu.
- ✓ Przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.
- ✓ Jeżeli komory baterii nie można szczelnie zamknąć, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.
- ✓ Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że baterie mogły zostać połknięte lub włożone do otworu ciała, natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

DE Sicherheit

- ✓ Die Belüftung darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Belüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. blockiert werden.
- ✓ Setzen Sie das Produkt NICHT hohen Temperaturen oder offenem Feuer aus.
- ✓ Die normale Funktion des Produkts kann durch starke elektromagnetische Felder beeinträchtigt werden.

- ✓ Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- ✓ Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- ✓ Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
- ✓ Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm um das Produkt ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass der Klingeltaster an einer Stelle installiert wird, an der er vor Wasser/Regen geschützt ist.
- ✓ Dieses Gerät ist KEIN Kinderspielzeug.
- ✓ Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen.
- ✓ Dieses Produkt gehört zur Empfänger-kategorie 2.
- ✓ **Warnhinweis:** Um Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.

Warnhinweise zum Akku:

- ✓ Es sollten nur die empfohlenen Akkus verwendet werden.
- ✓ Entfernen Sie die Akkus aus dem Produkt, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- ✓ Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- ✓ Bewahren Sie nicht benutzte Akkus in der Originalverpackung auf.
- ✓ Nur erwachsene Menschen dürfen Akkus wechseln und einsetzen.
- ✓ Entfernen Sie leere Akkus aus dem Produkt.
- ✓ Werfen Sie Akkus NICHT ins Feuer.
- ✓ Sie können explodieren oder auslaufen.
- ✓ Schließen Sie die Akkupole NICHT kurz.
- ✓ Verwenden Sie gebrauchte und neue Akkus NICHT gemeinsam.
- ✓ Kombinieren Sie alkalische Standardbatterien (Zink-Kohle)
- ✓ NICHT mit Lithium- oder wiederaufladbaren Akkus.
- ✓ Verwenden Sie in diesem Produkt KEINE wiederaufladbaren Akkus.
- ✓ Versuchen Sie NICHT, nicht wiederaufladbare Akkus erneut aufzuladen.
- ✓ Setzen Sie das Produkt NICHT hohen Temperaturen oder offenem Feuer aus.
- ✓ Die Akkus und die Verkabelung des Geräts dürfen NICHT mit Wasser in Berührung kommen.
- ✓ Setzen Sie die Akkus vorsichtig ein, um Schäden an den Akkus zu vermeiden.
- ✓ Achten Sie beim Einlegen von Akkus ins Akkufach auf die richtige Polarität (+) (-).
- ✓ Verschlucken Sie keine Akkus.
- ✓ Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.
- ✓ Ein Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- ✓ Halten Sie neue und verbrauchte Akkus von Kindern fern.
- ✓ Wenn das Akkufach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- ✓ Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass Akkus verschluckt wurden oder in eine Körperöffnung gelangt sind.

RUS Безопасность

- ✓ Не блокируйте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерть, занавески и пр.
- ✓ Устройство НЕ должно подвергаться прямому воздействию тепла или открытого пламени.
- ✓ Сильные электромагнитные помехи могут нарушить нормальную работу устройства.
- ✓ Данное устройство предназначено только для бытового использования.
- ✓ Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- ✓ Не ставьте на устройство емкости с жидкостями, например вазы и т. п.
- ✓ Для обеспечения достаточной вентиляции свободное пространство вокруг устройства должно составлять не менее 10 см.
- ✓ Убедитесь, что кнопка звонка установлена в таком месте, где она не подвергнется воздействию дождя/воды.
- ✓ НЕ позволяйте детям играть с устройством.
- ✓ Используйте изделие в условиях умеренного климата.
- ✓ Данное устройство относится к приемникам 2.
- ✓ **Предупреждение.** Во избежание травм необходимо надежно закрепить устройство на полу/стене в соответствии с инструкциями по установке.

Предупреждения об использовании батареек

- ✓ Используйте только рекомендованные производителем батареек.
- ✓ Извлекайте батарейки, прежде чем убрать изделие на длительное хранение.
- ✓ Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте.
- ✓ Храните новые батарейки в оригинальной упаковке.
- ✓ Утилизируйте использованные батарейки надлежащим образом.
- ✓ Замена и установка батареек должны выполняться взрослым человеком.
- ✓ Не оставляйте использованные батарейки внутри изделия.
- ✓ НЕ бросайте батарейки в огонь, так как они могут взорваться или протечь.
- ✓ НЕ допускайте короткого замыкания контактов батареек.
- ✓ НЕ используйте старые и новые батарейки вместе.
- ✓ НЕ используйте щелочные (марганцево-цинковые), литиевые или перезаряжаемые батарейки вместе.
- ✓ НЕ используйте перезаряжаемые батарейки в данном изделии.

- ☒ НЕ заряжайте обычные батарейки.
- ☒ Держите изделие ВДАПИ от источников тепла или открытого пламени.
- ☒ НЕ допускайте попадания воды на батарейки или провода.
- ☒ Выполняйте установку с осторожностью, чтобы не повредить батарейки.
- ☒ При установке батареек в батарейный отсек соблюдайте полярность (+) и (-) в соответствии с маркировкой.
- ☒ Не глотайте батарейки.
- ☒ В изделие установлена батарейка-таблетка.
- ☒ В случае проглатывания батарейка-таблетка в течение 2 часов может вызвать тяжелые внутренние ожоги и привести к летальному исходу.
- ☒ Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- ☒ Если батарейный отсек закрывается неплотно, прекратите использование изделия и уберите его в недоступное для детей место.
- ☒ Если вам кажется, что батарейка могла быть проглочена или могла попасть в другие части тела, немедленно обратитесь к врачу.

RO Siguranța

- ☒ Ventilația nu trebuie să fie obstrucționată prin acoperirea deschiderilor de ventilație cu obiecte, precum ziare, fețe de masă, perdele etc.
- ☒ NU permiteți produsului să intre în contact direct cu căldura sau cu o flăcără directă.
- ☒ Funcționarea normală a produsului poate fi perturbată de interferențele electromagnetice puternice.
- ☒ Acest echipament este destinat numai pentru uz casnic.
- ☒ Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropiri.
- ☒ Pe aparat nu trebuie așezat niciun obiect umplut cu lichide, precum vasele.
- ☒ Păstrați o distanță minimă de 10 cm în jurul produsului pentru o ventilație suficientă.
- ☒ Asigurați-vă că butonul soneriei nu este montat într-un loc în care ar putea fi scufundat în apă / precipitații.
- ☒ NU le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- ☒ Utilizați aparatul în clime moderate.
- ☒ Acest produs aparține categoriei 2 de receptoare.
- ☒ **Avertisment** - Pentru a preveni vătămarea corporală, acest aparat trebuie să fie fixat ferm în podea / perete, conform instrucțiunilor de instalare.

Avertismente baterie

- ☒ Utilizați doar bateriile recomandate.
- ☒ Îndepărtați bateriile din produs dacă nu va fi folosit timp îndelungat.
- ☒ Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici.
- ☒ Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor original.
- ☒ Eliminați bateriile uzate în mod responsabil.
- ☒ Înclocuirea și montarea bateriilor trebuie efectuate de către un adult.
- ☒ Scoateți bateriile descărcate din produs.
- ☒ NU aruncați bateriile în foc, acestea pot exploda sau prezenta scurgeri.
- ☒ NU scurtcircuitați bornele bateriei.
- ☒ NU amestecați bateriile uzate cu cele noi.
- ☒ NU amestecați baterii alcaline standard (zinc-carbon) cu baterii cu litiu sau baterii reincărcabile.
- ☒ NU utilizați baterii reincărcabile în acest produs.
- ☒ NU reincărcăți baterii care nu sunt reincărcabile.
- ☒ NU permiteți contactul niciunei componente cu căldura sau focul deschis.
- ☒ NU permiteți ca apa să intre în contact cu bateriile sau cablajul.
- ☒ Instalați cu atenție, pentru a preveni deteriorarea bateriilor
- ☒ Atunci când instalați baterii în compartimentele pentru baterii, asigurați-vă că ați așezat bateriile conform marcărilor (+)(-).
- ☒ NU înghițiți bateria.
- ☒ Acest produs conține o baterie tip monedă / pastilă.
- ☒ Dacă bateria tip monedă / pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- ☒ Nu lăsați bateriile noi și pe cele uzate la îndemâna copiilor.
- ☒ În cazul în care compartimentul pentru baterie nu se închide în siguranță, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- ☒ Dacă bănuiri că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat un medic.

ES Seguridad

- ☒ No se debe bloquear la ventilación cubriendo las aberturas de los artículos para dicho fin, como con periódicos, manteles, cortinas, entre otros....
- ☒ NO permita que el producto entre en contacto directo con llamas o fuentes de calor.
- ☒ El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas intensas.
- ☒ Este equipo es solo para uso doméstico.
- ☒ No se debe exponer el aparato a goteos o salpicaduras.
- ☒ No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- ☒ Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del producto para conseguir una ventilación adecuada.
- ☒ Compruebe que el pulsador no esté montado donde pueda cubrirse de agua/luvia.
- ☒ NO deje que los niños jueguen con este aparato.
- ☒ Utilice el aparato en climas moderados.

- ☒ Este producto pertenece a la categoría de receptor 2.
- ☒ **Advertencia:** Para evitar lesiones, se debe fijar el aparato con firmeza al suelo/a la pared según lo indicado en las instrucciones de instalación.

Advertencias sobre las pilas

- ☒ Solo se deben usar las pilas recomendadas.
- ☒ Quite las pilas del producto si no lo va a usar durante un período largo de tiempo.
- ☒ Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños.
- ☒ Guarde las pilas nuevas en su embalaje original.
- ☒ Deseche las pilas usadas de forma responsable.
- ☒ Las pilas deberá instalarlas y cambiarlas un adulto.
- ☒ Quite las pilas gastadas del producto.
- ☒ NO arroje las pilas al fuego; podrían explotar o producirse fugas del líquido.
- ☒ NO cortocircuite los terminales de las pilas.
- ☒ NO mezcle pilas nuevas con otras ya usadas.
- ☒ NO mezcle pilas alcalinas normales (carbono-zinc) con otras recargables ni de litio.
- ☒ NO use pilas recargables con este producto.
- ☒ NO recargue pilas no recargables.
- ☒ NO permita que ninguna parte del producto entre en contacto con llamas directas u otras fuentes de calor.
- ☒ NO permita que el agua entre en contacto con las pilas ni el cableado.
- ☒ Realice la instalación con cuidado para evitar daños en las pilas
- ☒ Al instalar las pilas en sus compartimentos, asegúrese de colocarlas como se indica (+) (-).
- ☒ No ingiera la pila.
- ☒ Este producto contiene una pila de botón.
- ☒ Si se ingiere la pila de botón, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- ☒ Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños.
- ☒ Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- ☒ Si cree que las pilas se han ingerido o se han quedado alojadas en algún órgano, busque ayuda médica de inmediato.

PT Segurança

- ☒ A ventilação não deve ser impedida através da cobertura das aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- ☒ NÃO PERMITA que este produto entre em contacto direto com calor ou chamas.
- ☒ O funcionamento normal do produto pode ser perturbado por uma interferência eletromagnética forte.
- ☒ Este equipamento é exclusivo para uso doméstico.
- ☒ O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
- ☒ Não devem ser colocados quaisquer objetos cheios de líquidos, tais como jaras, sobre o aparelho.
- ☒ Mantenha uma distância mínima de 10 cm em torno do produto para garantir que existe ventilação suficiente.
- ☒ Certifique-se que a botão de campainha não é montado num local onde possa ficar imerso em água/chuva.
- ☒ NÃO PERMITA que as crianças brinquem com este aparelho.
- ☒ Utilize o aparelho em climas temperados.
- ☒ Este produto pertence à categoria 2 de receptores.
- ☒ **Aviso** – Para evitar ferimentos, o aparelho tem de ser firmemente fixado ao piso/a parede em conformidade com as instruções de instalação.

Avisos sobre pilhas

- ☒ Devem ser usadas apenas as pilhas recomendadas.
- ☒ Retire as pilhas do produto quando este não for utilizado por longos períodos de tempo.
- ☒ Mantenha este produto fora do alcance de crianças pequenas.
- ☒ Guarde as pilhas não utilizadas na sua embalagem original.
- ☒ Elimine as pilhas usadas de forma responsável.
- ☒ A substituição e a instalação das pilhas têm de ser efetuadas por um adulto.
- ☒ Retire as pilhas gastas deste produto.
- ☒ NÃO elimine as pilhas queimando-as, pois podem explodir ou derramar.
- ☒ NÃO provoque curtos-circuitos nos terminais das pilhas.
- ☒ NÃO misture pilhas novas e usadas.
- ☒ NÃO misture pilhas alcalinas padrão (carbono-zinco), de lítio ou recarregáveis.
- ☒ NÃO utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- ☒ NÃO recarregue pilhas não recarregáveis.
- ☒ EVITE que qualquer peça entre em contato com calor ou chamas diretas.
- ☒ NÃO permita que água entre em contacto com as pilhas ou a cablagem.
- ☒ Instale cuidadosamente para evitar danos nas pilhas
- ☒ Ao instalar as pilhas no respetivo compartimento, certifique-se de que as pilhas estão colocadas como indicado (+) (-).
- ☒ Não ingira as pilhas.
- ☒ Este produto contém uma pilha tipo botão.
- ☒ Se a pilha tipo botão for ingerida, pode causar graves queimaduras internas em apenas 2 horas e pode provocar a morte.
- ☒ Mantenha pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.

- ☒ Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixe de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ☒ Se suspeitar que uma pilha foi ingerida ou colocada dentro de qualquer zona do corpo, procure assistência médica imediata.

TR Güvenlik

- ☒ Gazete, masa örtüsü, perde gibi eşyalar havalandırma açıklıklarını kapatarak havalandırmayı engellememelidir.
- ☒ Bu ürünün ısı veya doğrudan alev ile temas etmesine ENGEL OLUN.
- ☒ Ürün güçlü elektromanyetik parazit altında normal çalışmayabilir.
- ☒ Bu ekipman yalnızca evsel kullanıma yöneliktir.
- ☒ Cihaz damlama veya sıçramaya maruz bırakılmamalıdır.
- ☒ Vazo gibi sıvıyla dolu nesneler cihazın üzerine yerleştirilmemelidir.
- ☒ Yeterli havalandırma için ürün etrafında minimum 10 cm'lik bir mesafe bırakın.
- ☒ Zil düğmesinin su ve yağmur altında kalabileceği bir konuma monte edilmediğinden emin olun.
- ☒ Çocukların bu ürüne oynamasına İZİN VERMEYİN.
- ☒ Ilıman iklimlerde aparat kullanın.
- ☒ Kategori 2 alıcı grubuna dahildir.
- ☒ **Uyarı** - Yaralanmaları önlemek için bu aparat zemin/ duvara montaj talimatlarına uyarak güvenli bir şekilde takılmalıdır

Pil Uyarıları

- ☒ Yalnızca önerilen piller kullanılmalıdır.
- ☒ Ürünün uzun süre kullanılmayacağı durumlarda pilleri üründen çıkarın.
- ☒ Bu ürünü küçük çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.
- ☒ Kullanılmamış pilleri orijinal ambalajında saklayın.
- ☒ Kullanılmış pilleri gereken şekilde imha edin.
- ☒ Piller, bir yetişkin tarafından değiştirilmeli ve takılmalıdır.
- ☒ Boş pilleri bu üründen çıkarın.
- ☒ Pilleri ATEŞE ATMAYIN; piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- ☒ Pil terminallerine KISA DEVRE YAPTIRMAYIN.
- ☒ Kullanılmış ve yeni pilleri BİR ARADA KULLANMAYIN.
- ☒ Standart alkalın piller (çinko karbon), lityum veya şarj edilebilir pilleri BİR ARADA KULLANMAYIN.
- ☒ Bu üründe şarj edilebilir pil KULLANMAYIN.
- ☒ Şarj edilemez pilleri ŞARJ ETMEYİN.
- ☒ Herhangi bir kısmın ısı veya açık alev ile doğrudan temas etmesini ÖNLEYİN.
- ☒ Pillerin veya kabloların su ile temas etmesini ÖNLEYİN.
- ☒ Pillerin zarar görmemesi için pilleri dikkatli bir şekilde takın
- ☒ Pilleri pil bölmesine takarken pillerin (+) (-) işaretlerine uygun olarak takılmasına dikkat edin.
- ☒ Pilleri yutmayın.
- ☒ Bu üründe bir düğme pil bulunur.
- ☒ Düğme pil yutulduğunda, yalnızca 2 saat içinde ciddi dahili yanıklara ve ölüme neden olabilir.
- ☒ Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- ☒ Pil bölmesi güvenli şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- ☒ Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir bölümünün içerisine yerleştirildiğini düşünüyorsanız derhal bir doktora başvurun.

RUS Импортёр/Уполномоченное:

ООО “Касторама РУС”
Дербневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114
www.castorama.ru

Импортёр/Уполномоченное:

ООО “Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС”
Дербневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва,
115114

Изготовитель для России:

Чжэцзян Кантай Электрик Ко. Лтд
Индастриал Дистрикт, Юэцин
Код даты производства (20уу – год и Wxx –неделя выпуска) см. на упаковке

RO Distribuitor:

SC Bricostore România SA Calea
Giulești 1-3,
Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

Distribuitor:

Praktiker Romania S.A.
Splaiul Independenței, nr 319 L și
M, Cladirea Bruxelles,
etaj 1, Sector 6, RO-060044,
București, România
Tel: +40 021 204 71 00
www.praktiker.ro
Fabricat în China

Срок годности:
Срок службы 24 месяца



Соответствует техническим
регламентам Евразийского
таможенного союза.



EN Technical Data FR Caractéristiques PL Dane techniczne DE Technische Spezifikationen RU Технические данные
RO Date tehnice ES Datos técnicos PT Dados técnicos TR Teknik veriler

	EN	FR	PL	DE	RUS	RO	ES	PT	TR
	Temperature: Max 35 °C Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Wireless Doorbell - 21221R Power: 2 x AA / LR6 1.5 V === Total: 3 V === Max distance between bell bush button and doorbell 100 m (in open area) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Push button - 21227KF Power supply: 1 x CR2032 3 V === Max distance between bell bush button and doorbell 100 m (in open area) Frequency band: 433.92 MHz Maximum radio-frequency power: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Température : Max 35 °C Bande de fréquence : 433,050 - 434,790 MHz Sonnette sans fil : 21221R Alimentation : 2 piles AA / LR6 1,5 V === Total 3 V === Distance maximale entre le bouton-poussoir et la sonnette 100 m (champ libre) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Bouton poussoir : 21227KF Alimentation : 1x CR2032 3 V === Distance maximale entre le bouton-poussoir et la sonnette 100 m (champ libre) Bande de fréquence : 433,92 MHz Puissance de radiofréquence maximale : 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Temperatura: Maks. 35 °C Pasma częstotliwości: 433,050–434,790 MHz Dzwonek bezprzewodowy — 21221R Zasilanie: 2 baterie AA / LR6 1,5 V === Razem 3 V === Maks. odległość między przyciskiem i dzwonkiem 100 m (na otwartej przestrzeni) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Przycisk — 21227KF Zasilanie: 1 x CR2032 3 V === Maks. odległość między przyciskiem i dzwonkiem 100 m (na otwartej przestrzeni) Pasma częstotliwości: 433,92 MHz Maksymalna moc radiowa: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Temperatur: Max. 35 °C Frequenzband: 433,050 – 434,790 MHz Funk-Türglocke – 21211R Leistung: 2 x AA / LR6 1,5 V === Gesamt 3 V === Max. Abstand zwischen Klingel-Drucktaster und Türglocke 100 m (im Freien). 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Drucktaster – 21227KF Stromversorgung: 1 x CR2032 3 V === Max. Abstand zwischen Klingel-Drucktaster und Türglocke 100 m (im Freien). Frequenzband: 433,92 MHz Maximale Sendeleistung: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Температура: макс. 35 °C Диапазон частот: 433,050–434,790 МГц Беспроводной дверной звонок — 21221R Питание: 2 батарейки типа AA (LR6), 1,5 В === Общее напряжение: 3 В === Максимальное расстояние между кнопкой звонка и дверным звонком составляет 100 м (при отсутствии помех) 72 г 6,7 x 2,7 x 10,2 см Нажимная кнопка — 21227KF Источник питания: CR2032 (3 В) === 1 шт. Максимальное расстояние между кнопкой звонка и дверным звонком составляет 100 м (при отсутствии помех) Диапазон частот: 433,92 МГц Максимальная мощность РЧ-сигнала: 5 дБм 28 г 3,6 x 1,6 x 8,8 см	Temperatură: max. 35 °C Bandă de frecvență: 433,050 - 434,790 MHz Sonerie de ușă wireless - 21221R Alimentare: 2 baterii AA / LR6 1,5 V === Total 3 V === Distanța max. dintre butonul soneriei și soneria de ușă: 100 m (în spațiu deschis) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Buton - 21227KF Sursă de alimentare: 1 x CR2032 3 V === Distanța max. dintre butonul soneriei și soneria de ușă: 100 m (în spațiu deschis) Bandă de frecvență: 433,92 MHz Putere maximă a frecvenței radio: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Temperatura: Máx. 35 °C Banda de frecuencia: 433,050 - 434,790 MHz Timbre inalámbrico - 21221R Alimentación: 2 pilas AA / LR6 1,5 V === Total de 3 V === Distancia máxima entre el pulsador de timbre y el timbre de 100 m (en una zona abierta) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Pulsador - 21227KF Fuente de alimentación: 1 pila CR2032 3 V === Distancia máxima entre el pulsador de timbre y el timbre de 100 m (en una zona abierta) Banda de frecuencia: 433,92 MHz Potencia de radiofrecuencia máxima: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Temperatura: Máx. 35 °C Banda de frequência: 433,050 - 434,790 MHz Campainha sem fios - 21221R Alimentação: 2 x AA / LR6 1,5 V === Total de 3 V === Distância máxima de 100 m entre o botão de pressão da campainha e a campainha (em áreas sem obstáculos) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Botão de pressão - 21227KF Fonte de alimentação: 1 x CR2032 de 3 V === Distância máxima de 100 m entre o botão de pressão da campainha e a campainha (em áreas sem obstáculos) Banda de frequência: 433,92 MHz Potência máxima da radiofrequência: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm	Sıcaklık: Maks. 35 °C Frekans bandı: 433,050 - 434,790 MHz Kablosuz Kapı Zili - 21221R Güç: 2 adet AA / LR6 1,5 V === Toplam 3 V === Zil basma düğmesi ve kapı zili arasındaki maksimum mesafe 100 m (açık alanda) 72 g 6,7 x 2,7 x 10,2 cm Basma düğmesi - 21227KF Güç kaynağı: 1 adet CR2032 3 V === Zil basma düğmesi ve kapı zili arasındaki maksimum mesafe 100 m (açık alanda) Frekans bandı: 433,92 MHz Maksimum radyo frekansı gücü: 5 dBm 28 g 3,6 x 1,6 x 8,8 cm
IP44	Splash-proof	Protégé contre les projections d'eau en tous sens	Odporność przed bryzgami wody	Vor Sprühwasser geschützt	Защита от брызг	Rezistent la stropire	Resistente a salpicaduras	Resistente a salpicos	Siçramaya karşı korumalı
	For indoor use only.	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń	Nur für den Innengebrauch geeignet	олько для использования в помещении.	Rezistent la stropire	Para uso exclusivo en espacios interiores.	Para uso exclusivo em espaços interiores.	Sadece iç mekan kullanımı için uygundur.
	Direct current (DC Power)	Courant continu (alimentation CC)	Prąd stały (zasilanie DC)	Gleichstrom (DC)	Постоянный ток	Curent continu (alimentare c.c.)	Corriente continua (CC)	Corrente contínua (alimentação de CC)	Doğru akım (DC Güç)
	Apparatus contains a user-replaceable coin/button cell battery.	L'appareil contient une pile bouton remplaçable par l'utilisateur.	Urządzenie zawiera wymiennalną przez użytkownika baterię pastylkową/guzikową.	Das Gerät enthält eine vom Benutzer austauschbare Knopfzelle.	В устройство установлена сменная батарейка-таблетка.	Aparatul conține o baterie tip monedă/pastilă care poate fi înlocuită de utilizator.	El aparato contiene una pila de botón reemplazable.	O aparelho contém uma pilha tipo botão substituível pelo utilizador.	Cihazda kullanıcı tarafından değiştirilebilen bir düğme pil bulunur.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.	Conform cu toate cerințele directivei europene relevante.	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.	Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.	Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year	xx-année ; yy-semaine de l'année	xx-rok; yy-tydzień roku	xx-Jahr; yy-Woche im Jahr	xx-год; yy-порядковый номер недели	xx-anul; yy-săptămâna din an	xx-año; yy-semana del año	xx-ano; yy-semana do ano	xx-yıl; yy-yılın haftası



EU Declaration of Conformity, EU Konformitätserklärung, Deklaracja zgodności UE,
Declaración UE de conformidad, Declaração UE de conformidade, Declarația UE de conformitate,
Déclaration UE de conformité

Product: Produkt: Producto: Produit: Produto: Produsul: Ürün:	
- Wireless set of bell and button. Verdrahtetes Set aus Klingel und Taste. Juego inalámbrico de timbre y pulsador. Carillon et bouton sans fil. Zestaw dzwonek bezprzewodowy z przyciskiem. Conjunto sem fios de campainha e botão. Set wireless sonerie <i>și buton</i>. Kablosuz zil ve düğme seti. 21221KF / 21226KF 18W01 - 23W01	
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Üreticinin ve onun yetkili temsilcisinin adı ve adresi:	
Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London W2 6PX, United Kingdom.	
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Bu uygunluk beyanı üreticinin yegane sorumluluğu altında düzenlenmiştir.	
Object of the declaration: Gegenstand der Erklärung: Objeto de la declaración: Objet de la déclaration: Przedmiot deklaracji: Objeto da declaração: Obiectul declarației: Beyanın konusu:	
21221KF	3663602631941
21226KF	3663602632009
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: Yukarıda bahsi geçen beyanın konusu ilgili uyumlaştırılmış Birlik yasalarına uygundur:	
2014/53/EU Radio Equipment Directive. Directiva relativa a los equipos radioeléctricos. Directive relative aux équipements radio électriques. Dyrektywą Urządzenie radiowe. Directiva relativa à equipamentos de radio. Directiva privind a echipamentelor radio	



EU Declaration of Conformity, EU Konformitätserklärung, Deklaracja zgodności UE,
Declaración UE de conformidad, Declaração UE de conformidade, Declarația UE de conformitate,
Déclaration UE de conformité

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Odwwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara ilişkin referanslar veya uygunluğun beyan edildiği diğer teknik özelliklere ilişkin referanslar:

EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013

Where applicable, the notified body Intertek (0359) performed testing against the requirements of the Radio Equipment Directive and issued the certificate:

Die notifizierte Stelle Intertek (0359) hat Radio Equipment Directive und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

Si procede, el organismo notificado Intertek (0359) ha efectuado Directiva relativa a los equipos radioeléctricos y expide el certificado:

Le cas échéant, l'organisme notifié Intertek (0359) a effectué Directive relative aux équipements radio électriques et a établi le certificate:

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana Intertek (0359) przeprowadziła Dyrektywę Urządzenie radiowe i wydała certyfikat:

Se for esse o caso, o organismo notificado: Intertek (0359) efetuou Directiva relativa à equipamentos de rádio e emitiu o certificado:

După caz, organismul notificat Intertek (0359) a efectuat Directiva privind a echipamentelor radio și a emis certificatul:

Geçerli olduğu yerlerde, Intertek (0359) işlemi yürüten ve sertifikayı düzenleyen onaylanmış kuruluş: 180700631SHA-V1, 180700634SHA-V1, 180700631SHA-001, 180700631SHA-002, 180700631SHA-003, 180700635SHA-001, 180700635SHA-002, 180700642SHA-001

Signed for and on behalf of: Unterzeichnet für und im Namen von: Firmado en nombre de: Signé par et au nom de: Podpisano w imieniu: Assinado por e em nome de: Semnat pentru și în numele: için ve adına imzalanmıştır:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

Lisa Davis
Group Quality Director

Date: am: el: le: dnia: em: la: Tarih: 11/09/2018